



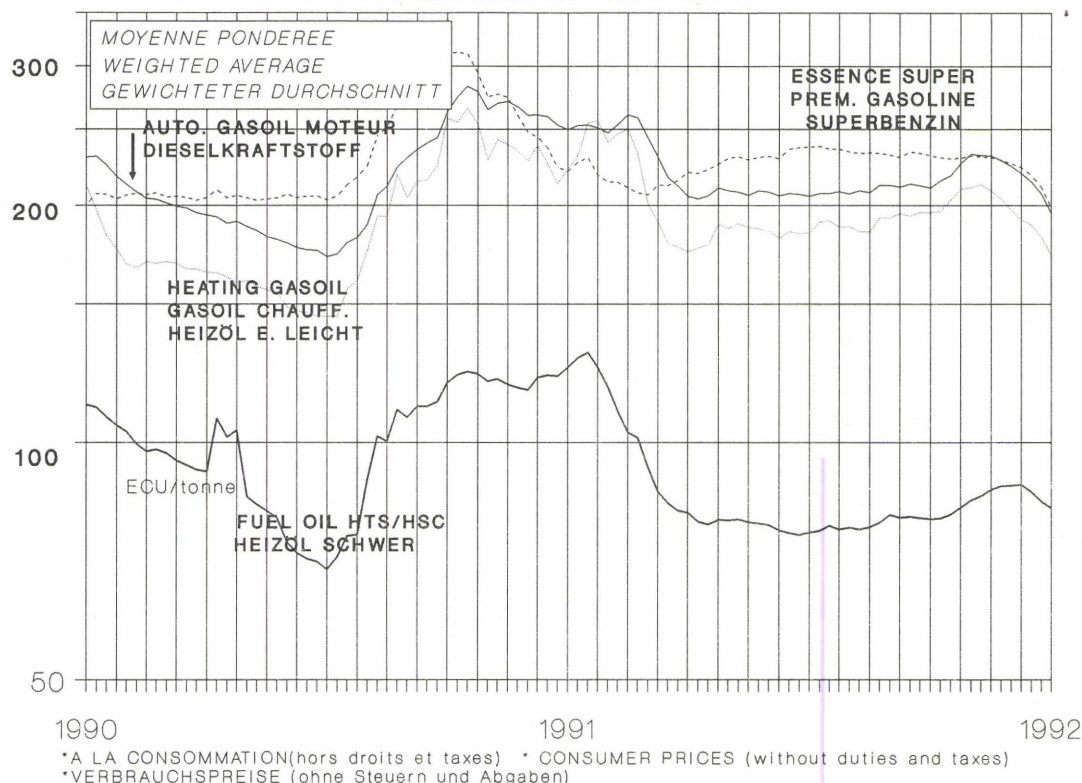
OIL / ÖL  
BULLETIN  
PETROLIER

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

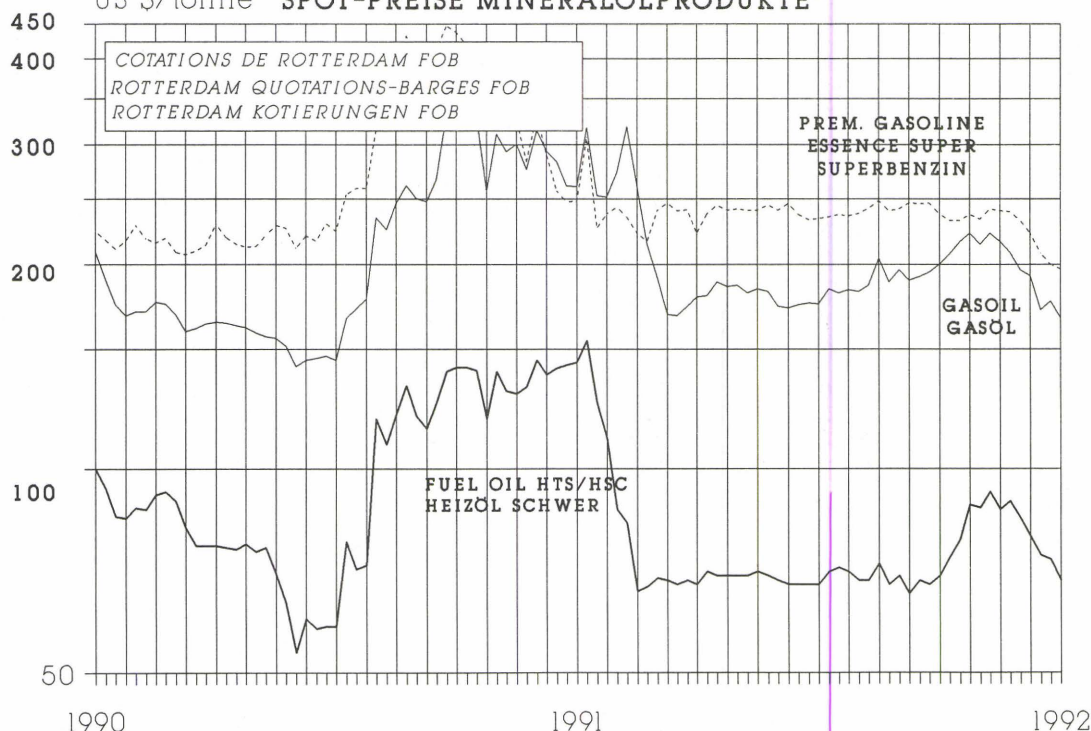
Directorate-General for Energy  
Direction générale de l'énergie  
Generaldirektion Energie

Brussel(s)/Bruxelles, 15-01-1992 NUM: 608

PETROLEUM PRODUCTS PRICES\* - PRIX DES PRODUITS PETROLIERS\*  
ECU/1000litres PREISE MINERALÖLPRODUKTE \*



SPOT OIL PRODUCTS PRICES-PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS\*  
US \$/tonne SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE\*





Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au:  
Prices as at: 06.01.92  
Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABLEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	8.910	8.980	8.860	5.950	2.938
Danmark (CD)	1.725	1.780	1.825	1.425	.837 x
Deutschland (DM)	397	385	395	320	247 x
Ellas (DR)	41.864	46.901	36.162	36.162	16.145
Espana (PES)	25.916	29.146	25.354	24.690	10.204
France (FF)	1.180	1.370	1.250	1.354	455
Irland (Irish £)	200,33	217,39	217,39	133,84	82,98
Italia (Lire)	346.340	362.310	303.790	318.920	120.090
Luxembourg (FL)	9.950	10.000	9.450	7.920	4.200
Nederland (Fl)	489	495	453	414	261 x
Portugal (ESC)	39.983	42.926	40.663	-	16.923
U.K. (£)	143,03	147,64	148,19	113,60	56,01

En / in /in US\$

TABLEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	283,89	286,12	282,30	189,58	93,61
Danmark	290,80	300,07	307,65	240,22	141,10
Deutschland	260,41	252,54	259,10	209,90	162,02
Ellas	238,00	266,63	205,58	205,58	91,79
Espana	267,67	301,03	261,87	255,01	105,39
France	226,77	263,28	240,22	260,21	87,44
Irland	349,31	379,06	379,06	233,37	144,69
Italia	300,93	314,81	263,96	277,10	104,34
Luxembourg	317,03	318,62	301,10	252,35	133,82
Nederland	284,80	288,29	263,83	241,12	152,01
Portugal	301,12	323,29	306,25	-	127,45
U.K.	267,55	276,17	277,20	212,50	104,77
C.E.E./E.E.C./E.G. a) Moyenne/Average/ Durchschnitt	265,88	272,07	261,58	231,40	110,36
b) Moyenne tous pro- duits/Average for all products/ Durchschnitt aller Produkte (4)			285,65		

En / in / in ECU

TABLEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	212,34	214,01	211,15	141,80	70,02
Danmark	217,50	224,44	230,11	179,68	105,54
Deutschland	194,78	188,89	193,80	157,00	121,18
Ellas	178,01	199,43	153,77	153,77	68,65
Espana	200,21	225,16	195,87	190,74	78,83
France	169,61	196,93	179,68	194,63	65,40
Irland	261,26	283,51	283,51	174,55	108,22
Italia	225,08	235,46	197,43	207,26	78,05
Luxembourg	237,13	238,32	225,21	188,75	100,09
Nederland	213,02	215,63	197,34	180,35	113,70
Portugal	225,23	241,81	229,06	-	95,33
U.K.	200,11	206,56	207,33	158,93	78,36
C.E.E./E.E.C./E.G. Moyenne/Average/ Durchschnitt (4)	198,87	203,50	195,65	173,08	82,54

- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.  
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.  
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an.  
Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.  
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year.  
Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.  
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1990.  
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1990.  
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1990.

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique définie ci-dessus.  
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné. Une description détaillée de la méthodologie utilisée sera jointe en annexe du bulletin paraissant au début de chaque trimestre.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.

Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product. A description of the methodology followed is appended to the bulletin at the beginning of each quarter.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.

Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produkt-spezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes. Eine detaillierte Beschreibung der verwendeten Methoden ist jeweils im Anhang des Öl-Bulletin enthalten, welches zu Beginn eines jeden Quartals erscheint.

Taux de change au:  
Exchange rate at: 06.01.1992  
Wechselkurs am:

1 dollar = 31,3850 FB - 5,9320 CD - 1,5245 DM - 175,90 DR - 096,82 PES - 5,2035 FF - 0,5735 £ IRL - 1.150,90 LIREs - 1,7170 FL - 132,779 ESC - 0,5346 UK£  
1 Ecu = 41,9609 FB - 7,93093 CD - 2,03822 DM - 235,174 DR - 129,446 PES - 6,95694 FF - 0,766789 £ IRL - 1.538,72 LIREs - 2,29558 FL - 177,522 ESC - 0,714768 UK£

Coût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté  
CIF cost of Community crude oil supplies  
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft

Prix  
Price 19,35 \$/bbl  
Preis

Mois SEPTEMBRE 1991  
Month SEPTEMBER 1991  
Monat SEPTEMBER 1991

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant au no. (02)235.18.39.  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)235.18.39  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)235.18.39.

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales dollars et ecus.  
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin publishes: each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies dollars and ecus.  
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und ECU, die monatlichen CIF-Kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und ECU.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

